

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology  
**Herausgeber:** Swisscom  
**Band:** 78 (2000)  
**Heft:** 10

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## IMPRESSUM **comtec®**

Herausgegeben von Swisscom AG  
Publié par Swisscom SA  
Pubblicato da Swisscom SA

Jahrgang / Année / Anno 78

ISSN 1 420-3715

Redaktion / Rédaction / Redazione:  
Hannes Gysling, Dipl.-Ing. ETH/SIA  
Chefredaktor / Rédacteur en chef / Caporedattore  
Monica Hediger  
Redaktorin / Rédacteur / Redattore  
Riedmatt 29, CH-6300 Zug

Korrekturat: Joachim Klar  
Inwilerriedstrasse 9, 6430 Baar

Verlag / Maison d'édition / Casa editrice:  
Künzler-Bachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 95  
Verlagsleiter / Éditeur / Editore: Roland Köhler  
r.koehler@kueba.ch

Anzeigenmarketing / Régie des annonces /  
Servizio pubblicitario: Künzler-Bachmann Medien  
AG, Geltenwilenstrasse 8a, CH-9001 St. Gallen  
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 93  
Medien-/Verkaufsleitung / Directeur de vente /  
Responsabile delle vendite: Werner Schlatter  
w.schlatter@kueba.ch

Projektmanager / Chef de vente des annonces /  
Responsabile della vendita delle inserzioni:  
Oliver Goekbas, o.goekbas@kueba.ch

Druck / Impression / Stampa:  
Multicolor Print AG/Maihof Druck  
Sihlbruggstrasse 105a, CH-6341 Baar  
Tel. 041 - 767 76 57, Fax 041 - 767 76 79

Layout: Karin Haslimann

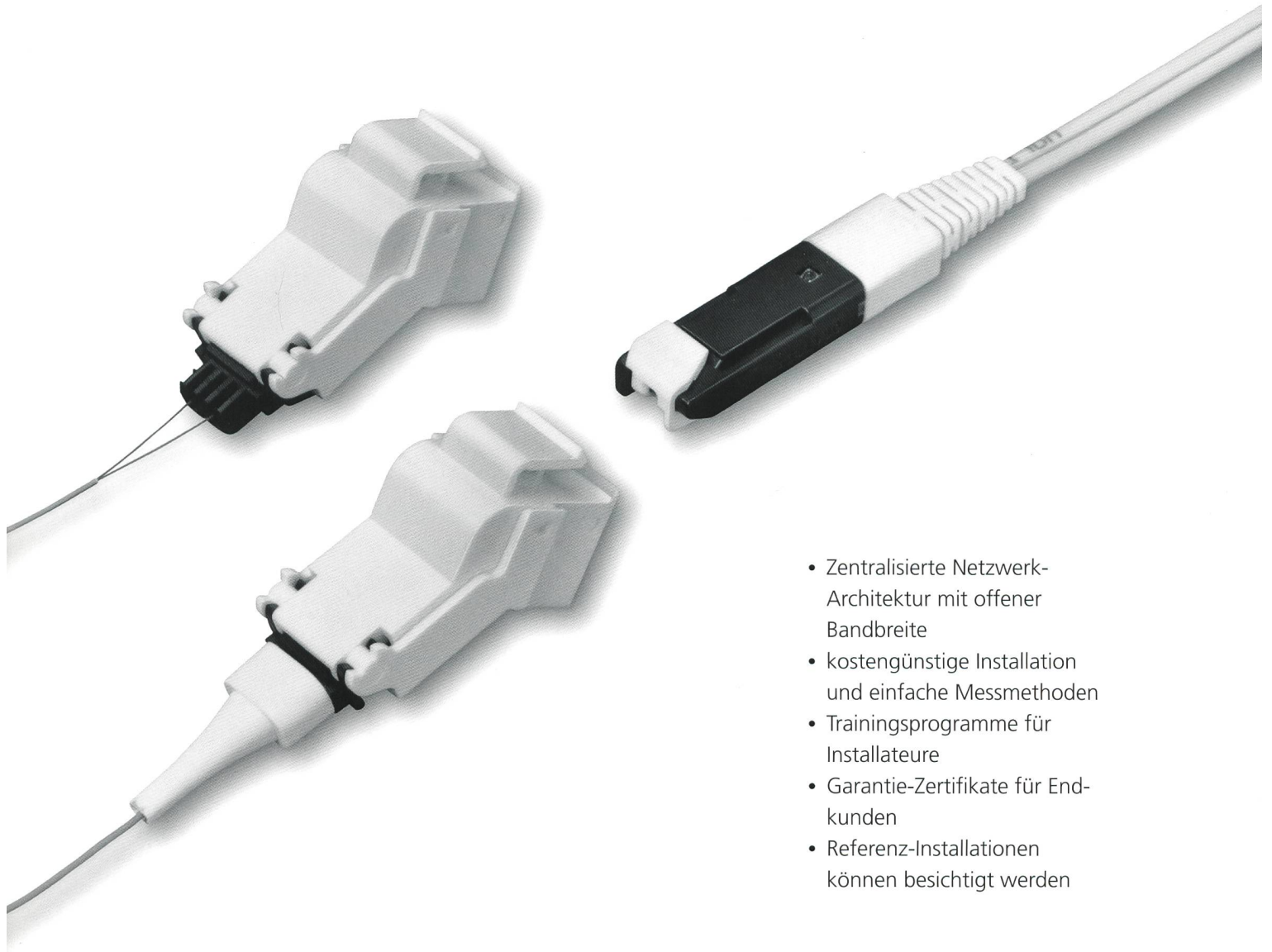
Erscheint monatlich  
Paraît mensuellement  
Esce mensilmente

Abonnementspreis  
(inkl. 2,3 % MWST.): 1 Jahr Fr. 80.–  
Prix d'abonnement  
(y compris 2,3 % de TVA): 1 année 80 fr.  
Prezzo d'abbonamento  
(incl. 2,3 % di IVA): 1 anno fr. 80.–

Bestellungen / Commandes / Per abbonarsi:  
Künzler-Bachmann Medien AG, Renate Meyer,  
Tel. 071 - 226 92 92, Fax 071 - 226 92 31  
r.meyer@kueba.ch

© comtec, Swisscom AG, Bern, 2000

# All-Optical-Netzwerke: in 4 Minuten mit VF 45 Volition™



- Zentralisierte Netzwerk-Architektur mit offener Bandbreite
- kostengünstige Installation und einfache Messmethoden
- Trainingsprogramme für Installateure
- Garantie-Zertifikate für Endkunden
- Referenz-Installationen können besichtigt werden

**3M**



**Kontakt  
Systeme AG**

Jägersteg 2  
CH-5703 Seon  
Telefon 062 769 79 00  
Telefax 062 769 79 80  
E-Mail [info@cosy.ch](mailto:info@cosy.ch)  
[www.cosy.ch](http://www.cosy.ch)



**COMMUNICATIONS**

**SERVICES**

**MOBILE**

**SYSTEMS**

**CAPITAL**

[www.marconi.com](http://www.marconi.com)

Marconi plc ist internationaler Anbieter von optischen Breitbandnetzen und liefert die Schlüsseltechnologien für das New Public Network sowie für das Internet. Wir beschäftigen weltweit 49 000 Mitarbeiter und verfügen über Vertriebskanäle in mehr als 100 Ländern. Mit dem Erwerb des Produktbereiches Öffentliche Netze von Bosch Telecom und der amerikanischen FORE Systems erweitert Marconi seine Produktpalette mit leistungsfähiger Access- und Funktechnik, bewährtem Netzwerkmanagement sowie innovativen Lösungen für die Vernetzung auf der Basis von Ethernet und ATM. Darüber hinaus bietet Marconi eine ausgezeichnete Service- und Vertriebsinfrastruktur im zentraleuropäischen Markt. Marconi plc mit Sitz in London wird an der Londoner Börse gehandelt und ist im FTSE-100-Index aufgeführt.



# MARCONI COMMUNICATIONS – New Public Network

Marconi ist ein weltweit führender Anbieter von Hochleistungskommunikationslösungen für öffentliche und private Netze. Unser Unternehmen blickt auf eine lange Geschichte voller Innovationen und technologischen Errungenschaften zurück. Wir gehören zu den weltweit am schnellsten wachsenden Firmen im Markt für Breitbandkommunikation. Unsere Lösungen tragen dazu bei, die Übertragungskapazität und Geschwindigkeit des Internet zu erhöhen.

Im Marktsegment öffentliche Netze sind wir bei der optischen Vernetzung und Zugangssystemen weltweit führend. Wir liefern eine verlässliche Basis für die Vernetzung im Kern des Internet und bieten zudem öffentlichen Netzbetreibern eine Lösung für Glasfaser bis zum Kunden.

Für Betreiber privater Netze bieten wir ein breites Portfolio von Lösungen für die Vernetzung auf Basis von Ethernet und ATM (Asynchronous Transfer Mode).

*Marconi*